



Conseil de sécurité

Distr. générale
20 juin 2011
Français
Original : anglais

Trente et unième rapport présenté par le Secrétaire général en application du paragraphe 14 de la résolution 1284 (1999)

I. Introduction

1. Le présent rapport est soumis en application du paragraphe 14 de la résolution 1284 (1999) du Conseil de sécurité et porte sur les événements survenus depuis le 11 décembre 2010, suite à la publication du trentième rapport (S/2010/635) le 10 décembre 2010. Il fait le point sur la question des Koweïtiens et nationaux de pays tiers portés disparus et sur celle des biens koweïtiens disparus, notamment les archives nationales.

2. Par l'adoption des résolutions 1956 (2010), 1957 (2010) et 1958 (2010) du Conseil de sécurité, en décembre 2010, plusieurs des principaux mandats imposés à l'Iraq au titre du Chapitre VII de la Charte ont été levés et subsistent essentiellement les obligations imposées à l'Iraq à l'égard du Koweït, concernant notamment les dossiers des personnes et des biens disparus. La formation du nouveau gouvernement iraquien à la fin de 2010 a ravivé les espoirs de règlement des problèmes qui subsistent entre les deux pays.

II. Activités récentes concernant le rapatriement et le retour de tous les Koweïtiens et nationaux de pays tiers ou de leurs dépouilles

3. Tout au long de la période qui fait l'objet du présent rapport, le Coordonnateur de haut niveau, l'Ambassadeur Gennady Tarasov, a concentré ses activités sur la tâche consistant à consolider la confiance et la coopération entre le Koweït et l'Iraq en vue de renforcer leur participation concrète à la recherche des personnes et des biens disparus et à les encourager à faire des progrès visibles et significatifs en vue de la mise en œuvre des objectifs figurant au paragraphe 14 de la résolution 1284 (1999) du Conseil de sécurité.

4. Le récent échange de visites de haut niveau entre l'Iraq et le Koweït a créé un climat propice aux contacts du Coordonnateur avec les représentants des deux pays ainsi qu'avec les autres membres de la Commission tripartite et de son sous-comité technique, qui demeure l'organe principal pour traiter de la question des personnes portées disparues depuis la guerre du Golfe de 1990-1991. Considérant le souci



d'engagement qui prévaut au sein de la Commission tripartite et du Sous-Comité technique, l'Ambassadeur Tarasov a constamment préconisé un surcroît d'efforts dans la recherche des Koweïtiens et nationaux de pays tiers portés disparus en Iraq afin de réaliser des progrès concrets sur le terrain. La priorité à ce stade consistait à soutenir et faciliter la mise en place dans le cadre du Sous-Comité technique d'un mécanisme efficace chargé d'effectuer des missions exploratoires régulières sur des sites en territoire iraquien où des victimes koweïtiennes et de pays tiers auraient pu être enterrées. Un tel mécanisme est une nécessité si l'on veut tout faire pour savoir ce qu'il est advenu des personnes portées disparues.

5. Le Coordonnateur a effectué trois visites dans la région (en février, en avril et en mai) qui coïncidaient avec les réunions du Sous-Comité technique et de la Commission tripartite. Le 9 février 2011, il a été reçu par S. A. le Vice-Premier Ministre et Ministre des affaires étrangères du Koweït, le Cheikh Mohamed Al-Sabah Al Salem Al-Sabah, qui a indiqué que l'esprit de coopération qui commençait à voir le jour entre l'Iraq et le Koweït devait se traduire par des mesures pratiques et axées sur les résultats en vue de régler les questions en suspens, notamment celle des dossiers des personnes et des biens disparus. Le Vice-Premier Ministre a souligné que le Koweït aimerait aider l'Iraq à se conformer plus rapidement aux résolutions pertinentes du Conseil de sécurité.

6. Le 14 avril 2011, le Coordonnateur s'est entretenu avec le Sous-Secrétaire au Ministère koweïtien des affaires étrangères, Khaled Al Jarallah. Ce dernier a noté que la recherche des dépouilles des victimes koweïtiennes ne devait pas être « mélangée » avec l'évolution politique entre l'Iraq et le Koweït. Il a réaffirmé son soutien aux efforts faits par le Coordonnateur et à la poursuite de son action. Le Président par intérim du Comité national koweïtien pour les personnes disparues et les prisonniers de guerre a fait écho à ses propos. Ces responsables koweïtiens ont dit apprécier le rôle joué par l'ONU et le Conseil de sécurité en faveur du règlement de cette question humanitaire.

7. Les 22 et 23 mai 2011, l'Ambassadeur Tarasov s'est rendu en Iraq, où il s'est entretenu avec le Ministre des droits de l'homme, Mohammed S. Al-Sudaney, et d'autres responsables. Le Ministre a insisté sur l'attachement de son gouvernement à honorer ses obligations concernant la question des koweïtiens et des nationaux de pays tiers, et a informé le Coordonnateur des activités entreprises par son ministère. Il a noté que la réunion consultative de haut niveau des membres de la Commission tripartite tenue le 18 mai 2011 à Bagdad, pour la première fois depuis bien des années, avait fait la démonstration de la détermination de tous les participants à progresser rapidement. Le Koweït a fourni une subvention de 974 000 dollars pour aider à renforcer les capacités iraquiennes en matière d'excavation de fosses communes et d'identification des personnes disparues. Il a réitéré que l'Iraq coopérerait avec le Coordonnateur dans ses efforts visant à atteindre les objectifs de son mandat.

8. Après la réalisation réussie de la première mission d'exploration conjointe dans le cadre du Sous-Comité technique, qui s'est rendue à Nassiriyah dans le sud de l'Iraq, en décembre 2010, le Coordonnateur a été informé qu'une mission similaire était prévue sur un site voisin, à Khamiliyah, dont on pense qu'il contiendrait les dépouilles de Koweïtiens et de nationaux de pays tiers disparus. Suite à l'opération de déblaiement du site récemment entreprise par l'équipe de spécialistes iraquiens, le Sous-Comité technique s'est réuni le 8 juin 2011 et a

décidé de mener à bien cette mission avant la fin de juin, ce qui en ferait la deuxième entreprise de ce genre en six mois. Il semble qu'il y ait un large consensus entre toutes les parties concernées sur le fait que les missions de ce type, sous l'égide du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) et avec le soutien résolu des membres du Sous-Comité technique, peuvent fournir le schéma approprié pour la poursuite des travaux sur le terrain. De l'avis du Coordonnateur, partagé par ses interlocuteurs, ce schéma pourrait devenir l'axe principal d'un mécanisme fonctionnel efficace qui fixerait des repères clairs quant aux progrès à réaliser dans la recherche des personnes disparues et que j'évoquais dans mon rapport de synthèse (S/2009/190, par. 16).

9. Pendant son séjour au Koweït en mai 2011, l'Ambassadeur Tarasov s'est entretenu avec les familles de personnes disparues pour les informer de l'état actuel des recherches visant à déterminer ce qu'il est advenu de leurs proches et êtres chers.

10. Le 26 avril 2011, le Représentant permanent du Koweït auprès de l'Organisation des Nations Unies a transmis au Coordonnateur une lettre du Vice-Président du Comité national koweïtien pour les affaires des personnes disparues et des prisonniers de guerre récapitulant les données relatives aux Koweïtiens et aux nationaux de pays tiers dont les dépouilles ont été retrouvées en Iraq (voir annexe).

11. Dans le même ordre d'idée, une équipe d'experts et de spécialistes de médecine légale du CICR, d'Iraq, du Koweït, des États-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni a procédé, les 5 et 6 juin 2011, à une opération conjointe d'exhumation le long de « l'autoroute 80 » au Koweït. Trente-deux séries de restes humains présumés être ceux de militaires irakiens, certains portant des plaques d'identité, ont été découvertes. Ces dépouilles seront remises aux autorités irakiennes une fois que les procédures nécessaires auront été accomplies. Avec la remise par le Koweït, l'année dernière, des dépouilles de 55 soldats irakiens, cette opération illustre l'efficacité d'un effort professionnel soutenu pour retrouver les dépouilles de personnes disparues en dépit du passage des années.

III. Activités récentes concernant la restitution de biens koweïtiens

12. Je demeure préoccupé par l'absence de tout progrès dans la recherche des archives nationales koweïtiennes, ainsi que de toute information crédible sur ce qu'il en est advenu.

13. Le 23 novembre 2010, le Premier Ministre irakien a appuyé la suggestion du Coordonnateur de mettre sur pied un comité interministériel qui conduirait et coordonnerait les efforts relatifs aux archives et autres biens koweïtiens disparus.

14. Au cours de sa toute dernière visite à Bagdad, le Coordonnateur a instamment demandé au Gouvernement irakien de mettre sur pied un tel organe officiel le plus rapidement possible afin que des efforts crédibles soient faits pour retrouver ces archives, auxquelles le Koweït attache une importance particulière. L'Iraq ferait ainsi encore mieux la démonstration de sa détermination à résoudre cette question qui préoccupe le Koweït.

IV. Observations

15. J'estime que les efforts faits actuellement pour rechercher les Koweïtiens et nationaux de pays tiers portés disparus avancent progressivement. J'encourage le Gouvernement iraquien à prendre rapidement de nouvelles mesures pratiques en vue de s'acquitter de ses obligations au titre du paragraphe 14 de la résolution 1284 (1999) du Conseil de sécurité. Je prends note des assurances du Gouvernement iraquien à cet égard. J'espère être en mesure de faire au plus vite état au Conseil de sécurité de faits positifs concernant les efforts concrets faits par le Gouvernement iraquien dans la mise en œuvre de cette résolution. J'apprécie l'approche toujours constructive et dynamique du Gouvernement koweïtien à cet égard.

16. Le schéma qui commence à se dessiner, à savoir celui des missions conjointes d'exploration/excavation dans le cadre du Sous-Comité technique, semble prometteur et propre à accélérer les progrès concrets sur le terrain. J'apprécie et salue le rôle joué par le CICR et les membres du Sous-Comité technique dans ce processus. Le soutien résolu de la communauté internationale et du Conseil de sécurité demeure essentiel pour la bonne réalisation des tâches prescrites.

17. J'estime que la tâche qui consiste à déterminer ce qu'il est advenu des Koweïtiens et nationaux de pays tiers portés disparus est urgente et ne devrait pas pâtir de facteurs et considérations politiques. C'est pour cette raison que le mandat humanitaire doit être autant que faire se peut isolé des événements de portée plus large que connaît la région pour pouvoir veiller à son application effective.

18. À présent que les aspects organisationnels et logistiques du travail de recherche des personnes disparues semblent réglés, il faut impérativement parvenir au but qui consiste à trouver et identifier les victimes et à clore définitivement ce chapitre. Des progrès visibles et concrets à cet égard, ainsi que d'autres mesures nécessaires de la part de l'Iraq si celui-ci veut honorer ses obligations à l'égard du Koweït en vertu des résolutions pertinentes du Conseil de sécurité, devraient susciter un élan positif et permettre au Conseil de se pencher sur mon rapport du 27 juillet 2009 présenté en application du paragraphe 5 de la résolution 1859 (2008) (S/2009/385).

19. J'appuie la recommandation du Coordonnateur de haut niveau tendant à ce qu'un mécanisme national efficace soit mis en place par le Gouvernement iraquien pour conduire et coordonner les efforts visant à déterminer ce qu'il est advenu des archives nationales et autres biens koweïtiens et d'en communiquer les résultats à l'ONU.

20. Je recommande que le Conseil de sécurité proroge le financement du mandat du Coordonnateur jusqu'en décembre 2011 afin de maintenir et accentuer l'élan actuel vers la mise en œuvre du paragraphe 14 de la résolution 1284 (1999).

Annexe

**Lettre datée du 26 avril 2011, adressée au Coordonnateur
de haut niveau par le Représentant permanent du Koweït
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le texte d'un message qui vous est adressé par S. E. M. Ibrahim Majed Al-Shaheen, Vice-Président du Comité national koweïtien pour les affaires des personnes disparues et des prisonniers de guerre (voir pièce jointe), ainsi que sa traduction non officielle.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(*Signé*) Mansour **Al-Otaibi**

Pièce jointe

[Original : arabe]

**Lettre datée du 18 avril 2011, adressée
au Coordonnateur de haut niveau par le Vice-Président
du Comité national koweïtien pour les affaires
des personnes disparues et des prisonniers de guerre**

Me référant à notre entretien du 13 avril 2011 au siège du Comité national koweïtien pour les affaires des personnes disparues et des prisonniers de guerre, au cours duquel vous avez été informé des résultats de la soixante-neuvième réunion du Sous-Comité de la Commission tripartite, je voudrais vous donner des informations sur les dépouilles mortelles qui ont été ramenées d'Iraq en 2003 et 2004. Il s'agit là de toutes les dépouilles ramenées du territoire iraquien grâce aux efforts faits par l'État du Koweït par l'entremise d'équipes techniques koweïtiennes, en présence de représentants du Gouvernement intérimaire iraquien. Aucune dépouille n'a été ramenée après cette date et les recherches se poursuivent pour localiser les sites où ont été enterrés plus de 350 prisonniers. Quant aux dépouilles qui ont été restituées à la partie iraquienne, chacune d'entre elles a fait l'objet de tests génétiques et son profil ADN a été établi par les services compétents de l'État du Koweït.

Les données concernant ces dépouilles se présentent comme suit :

1. 51 dépouilles ont été ramenées des sites Karbala 2 et 1, dont 48 ont été identifiées et 3 ont été restituées (tableau 1 ci-joint);
2. 37 dépouilles ont été ramenées du site d'Amarah, dont 34 ont été identifiées et 3 ont été restituées (tableau 2 ci-joint);
3. 47 dépouilles ont été ramenées du site Karbala 4, dont 34 ont été identifiées, 11 ont été restituées et 2 ont été regroupées (tableau 3 ci-joint);
4. 32 dépouilles ont été ramenées du site de Ramadi, dont 24 ont été identifiées, 2 ont été restituées et 6 ont été regroupées (tableau 4 ci-joint);
5. 142 dépouilles ont été ramenées des sites de Samawah, Habaniya et Ramadi, dont 92 ont été identifiées, 19 ont été restituées, 27 étaient ont été regroupées et 4 n'étaient pas identifiables (tableau 5 ci-joint);
6. Huit dépouilles ont été ramenées des sites de Sakran et Najaf, dont 5 ont été restituées et 3 n'étaient pas identifiables (tableau 6 ci-joint).

Comme indiqué précédemment, 317 dépouilles ont été ramenées d'Iraq, dont 232 dépouilles de prisonniers koweïtiens qui ont été identifiées (il convient de noter que les quatre prisonniers restants qui ont été identifiés provenaient du site de Sabhan au Koweït), 43 dépouilles ont été restituées, avec leur profil ADN, aux autorités iraquiennes, 35 dépouilles étaient mélangées et 7 dépouilles n'ont pas été identifiées, comme on peut le voir dans le tableau 7 ci-joint. En conséquence, les autorités compétentes de l'État du Koweït ne sont plus en possession d'aucune dépouille parmi celles qui ont été ramenées du territoire iraquien.

Le Vice-Président du Comité
(Signé) Ibrahim Majed **Al-Shaheen**

Tableau 1
Sites Kerbala 1 et 2

| <i>Site</i> | <i>Nombre de dépouilles</i> | <i>Identifiées</i> | <i>Restituées</i> | <i>Regroupées</i> | <i>Non identifiables</i> |
|-----------------------|---|---|-------------------------|-------------------|------------------------------|
| Kerbala 1 et 2 | 15 | 48 | 3 | – | – |
| 30/9-6/10/2003 | (30001-30010) (30201-30205) | 30001, 30002 30003, 30004 30005, 30006 30007, 30008 30009, 30010 30011, 30012 30013, 30015 | 30014 30208 30218 | | |
| 9/2-15/2/2004 | 36 (30011-30022) (30206-30229) | 30016, 30017 30018, 30019 30020, 2021 30022 30201, 30202 30203, 30204 30205, 30206 30207, 30209 30210, 30211 30212, 30213 30214, 30215 30216, 30217 30219, 30220 30221, 30222 30223, 30224 30225, 30226 30227, 30228 30229 | | | |
| Total | 51 | 48 | 3 | | |

Tableau 2
Site d'Amarah

| <i>Site</i> | <i>Nombre de dépouilles</i> | <i>Identifiées</i> | <i>Restituées</i> | <i>Regroupées</i> | <i>Non identifiables</i> |
|---------------|---|--|--------------------|-------------------|------------------------------|
| Amarah | 20 | 34 | 3 | | |
| 23/3/2004 | (6100-6109) (6110-6119) | 6100 6101, 6102 6103, 6104 6106, 6107 | 6117, 6126 6105 | | |
| 24/3/2004 | 17 (6120-6128) (6129-6136) | 6108, 6109 6110, 6111 6112, 6113 6114, 6115 6116, 6118 6119, 6120 6121, 6122 6123, 6124 6125, 6127 6128, 6129 6130, 6131 6132, 6133 6134, 6135 6136 | | | |
| Total | 37 | 34 | 3 | | |

Tableau 3
Site Kerbala 4

| <i>Site</i> | <i>Nombre de dépouilles</i> | <i>Identifiées</i> | <i>Restituées</i> | <i>Regroupées</i> | <i>Non identifiables</i> |
|------------------|---------------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------|------------------------------|
| Kerbala 4 | | 34 | 11 | 2 | |
| 17-19/7/2004 | 12 30301-30312 | 30301, 30303 | 30322-30324-30327-30329 | 30302 et 30306 | |
| | 24 30313-30336 | 30304, 30305 | 30331-30333-30334-30339 | 30323 et 30322 | |
| | 11 30337-30347 | 30306, 30307 | 30343-30346 | | |
| | | 30308, 30309 | 30347 | | |
| | | 30310, 30311 | | | |
| | | 30312, 30313 | | | |
| | | 30314, 30315 | | | |
| | | 30316, 30317 | | | |
| | | 30318, 30319 | | | |
| | | 30320, 30321 | | | |
| | | 30325, 30326 | | | |
| | | 30328, 30330 | | | |
| | | 30332, 30335 | | | |
| | | 30336, 30337 | | | |
| | | 30338, 30340 | | | |
| | | 30341, 30342 | | | |
| | | 30344, 30345 | | | |
| Total | 47 | 34 | 11 | 2 | |

Tableau 4
Site de Ramadi

| <i>Site</i> | <i>Nombre de dépouilles</i> | <i>Identifiées</i> | <i>Restituées</i> | <i>Regroupées</i> | <i>Non identifiables</i> |
|---------------|---------------------------------|--|-------------------|--|------------------------------|
| Ramadi | 32 | 24 | 2 | 6 | |
| 27-29/7/2004 | (7101-7132) | 7102, 7104 7105, 7106 7108, 7109 7111, 7112 7114, 7115 7116, 7117 7118, 7119 7120, 7121 7122, 7124 7125, 7127 7128, 7129 7130, 7131 | (7110-7126) | 7101 et 7109 7103 et 7004 7107 et 7004 7113 et 7002 7123 et 7122 7132 et 7131 | |
| Total | 32 | 24 | 2 | 6 | |

Tableau 5
Sites de Samawah, Habaniyah et Ramadi

| <i>Site</i> | <i>Nombre de dépouilles</i> | <i>Identifiées</i> | <i>Restituées</i> | <i>Regroupées</i> | <i>Non identifiées</i> |
|--|---|---|---|---|--------------------------|
| Habaniyah | 8 (5001-5006) (5011-5012) | | 6 5002, 5003, 5004, 5006, 5011, 5012 | | 2 5001, 5005 |
| Samawah 1 ^{re} inspection | 8 (3001-3008) | 6 3001, 3003 3005, 3006 3007, 3008 | 1 3004 | 1 3002 et 3001 | |
| Samawah 2 ^e inspection | 48 (2001-2048) | 33 2002, 2003 2006, 2007 2008, 2009 2011, 2012 2013, 2014 2015, 2016 2017, 2018 2019, 2020 2022, 2023 2024, 2025 2028, 2029 2031, 2032 2035, 2036 2037, 2039 2040, 2041 2042, 2044 2046 | 6 2005, 2010, 2021, 2026, 2047, 2038 | 9 2001 et 2019 2027 et 2022 2030 et 2032 2004 et 2002 2033 et 2047 2034 et 2039 2043 et 2037 2045 et 2039 2048 et 2040 | |
| Samawah 3 ^e inspection | 40 (4001-4025) (4029-4042) (4046) | 22 4001, 4004 4006, 4008 4009, 4011 4012, 4016 4018, 4019 4020, 4021 4023, 4024 4025, 4030 4031, 4032 4033, 4034 4040, 4046 | 3 4005, 4014, 4039 | 13 4002 et 4040 4003 et 4046 4007 et 4008 4010 et 4011 4015 et 4008 4017 et 4011 4035 et 4030 4036 et 4032 4037 et 4021 4038 et 4016 4041 et 4001 | 2 4013 4022 |

| <i>Site</i> | <i>Nombre de dépouilles</i> | <i>Identifiées</i> | <i>Restituées</i> | <i>Regroupées</i> | <i>Non identifiables</i> |
|-----------------------------------|---------------------------------|---|-------------------|------------------------------|------------------------------|
| | | | | 4042 et 4032 | |
| | | | | 4029 et 4004 | |
| Samawah | 32 | 28 | 2 | 2 | |
| 4 ^e inspection | (8000-8031) | 8000, 8001 8002, 8003 8004, 8005 8006, 8007 8008, 8009 8010, 8011 8012, 8013 8014, 8015 8017, 8018 8020, 8021 8023, 8024 8025, 8026 8027, 8028 8029,8030 | 8016, 8019 | 8020 et 8022 8014 et 8031 | |
| Ramadi | 1 | | 1 | | |
| | (6001) | | 6001 | | |
| Ramadi (TV Abou-Dhabi) | 5 | 3 | | 2 | |
| | (7001-7005) | 7002, 7004 7005 | | 7001, 7003 | |
| Total | 142 | 92 | 19 | 27 | 4 |

Tableau 6
Sites de Sakran et Najaf

| <i>Site</i> | <i>Nombre de dépouilles</i> | <i>Identifiées</i> | <i>Restituées</i> | <i>Regroupées</i> | <i>Non identifiables</i> |
|---------------|---------------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| Sakran | 3 | – | 3 | – | – |
| 22/6/2003 | (7011-7013) | | (7011-7013) | | |
| Najaf | 5 | – | 2 | – | 3 |
| 15/2/2004 | (9001-9005) | | (9001-9004) | | (9002-9003-9005) |
| Total | 8 | | 5 | | 3 |

Tableau 7
Récapitulatif

| <i>Site</i> | <i>Nombre de dépouilles</i> | <i>Identifiées</i> | <i>Restituées</i> | <i>Regroupées</i> | <i>Non identifiables</i> |
|---------------------------------|---------------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| 1. Kerbala 1 et 2 | 51 | 48 | 3 | | |
| 2. Amarah | 37 | 34 | 3 | | |
| 3. Kerbala 4 | 47 | 34 | 11 | 2 | |
| 4. Ramadi | 32 | 24 | 2 | 6 | |
| 5. Samawah, Habaniyah et Ramadi | 142 | 92 | 19 | 27 | 4 |
| 6. Sakran et Najaf | 8 | | 5 | | 3 |
| Total | 317 | 232 | 43 | 35 | 7 |